



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/360  
30 March 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 30 МАРТА 1999 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь направить Вам прилагаемое не требующее разъяснений письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (НАТО) от 27 марта 1999 года (см. приложение), полученное мною в конце недели.

Буду признателен Вам за доведение текста настоящего письма Генерального секретаря НАТО до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора  
от 27 марта 1999 года на имя Генерального секретаря  
Организации Объединенных Наций

Цель настоящего письма заключается в том, чтобы довести до Вашего сведения последнюю информацию о событиях, касающихся продолжающихся операций Организации Североатлантического договора (НАТО) в Союзной Республике Югославии.

В последние несколько дней растущее число сообщений указывает на то, что силы безопасности Союзной Республики Югославии воспользовались отсутствием международных наблюдателей и представителей средств массовой информации для совершения серьезных нарушений прав человека и злодеяний против гражданского населения, а также для разграбления и разрушения объектов гражданской инфраструктуры и жилищ. Это в еще большей степени увеличило поток беженцев и вынужденных переселенцев и еще более обострило человеческие страдания, а также усилило напряженность и нестабильность в регионе.

С учетом этого я дал указание Верховному Главнокомандующему Объединенными вооруженными силами НАТО в Европе (ВГК ОВС в Европе) приступить к проведению более широкомасштабных операций, с тем чтобы повысить интенсивность действий против сил Союзной Республики Югославии и вынудить их воздерживаться от дальнейших нападений в Косово и выполнить требования международного сообщества.

Как я неоднократно со всей ясностью заявлял, военные действия НАТО направлены на поддержание политических целей международного сообщества. Все союзники едины в этих действиях и в своей решимости положить конец насилию в Косово и предотвратить дальнейшую гуманитарную катастрофу.

Я намерен и впредь информировать Вас о всех существенных событиях.

Хавьер СОЛАНА

-----